



SW3-508 (issue 3)

GB INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR THE M8 & M8A BASES

Before cutting a hole in the panel, check that there is sufficient clearance beneath the surface to mount the base. M8A bases can only be mounted if access is available from both sides.

M8 & M8A: ACCESS FROM BOTH SIDES

Drill a 12mm hole. Insert the body through the hole from the inside of the vehicle. Fit the washer (ensuring that the flat surface faces towards the panel) and the cap onto the body, and tighten firmly by hand. Then follow steps ④ and ⑤.

M8 - EXTERNAL ACCESS ONLY

(This does not apply to M8A bases)

- ① Drill a 19mm hole. Insert the assembly tool through the cap, ensuring that the washer has its flat surface towards the cap.
- ② Screw the assembly tool approximately 4 turns into the body and push the cable through the hole.
- ③ Use the assembly tool to hold the base and locate the washer in the hole to position the earthing spikes. Screw the cap on firmly by hand and remove the assembly tool.
- ④ Tighten the cap firmly with an 18mm A/F open-ended spanner. The recommended torque is 4Nm.
- ⑤ Secure the assembly with the countersunk screw.

D MONTAGEANLEITUNG FÜR DIE FUSSTEILE M8 UND M8A

Achten Sie vor Ausführung der Bohrung in die Karosserie darauf, dass sich unterhalb der Fläche genügend Spielraum für die Montage des Fussteils befindet. M8A-Fussteile können nur montiert werden, wenn Zugang von beiden Seiten möglich ist.

M8 und M8A: ZUGANG VON BEIDEN SEITEN

Bohren Sie ein Loch von 12mm Weite. Führen Sie den Körper vom Fahrzeuginneren aus durch die Bohrung. Setzen Sie die Scheibe so auf, dass deren flache Seite in Richtung auf den Körper weist. Setzen Sie die Kappe auf den Körper und ziehen Sie handfest an. Anschließend verfahren Sie entsprechend Punkt ④ und ⑤.

M8 - AUSSCHLIESSLICH FÜR ZUGANG VON AUSSEN (gilt nicht für Fussteil M8A)

- ① Bohren Sie ein Loch von 19mm Weite. Führen Sie das Montagewerkzeug durch die Kappe und achten Sie darauf, dass die flache Seite der Scheibe in Richtung auf die Kappe weist.
- ② Schrauben Sie das Montagewerkzeug um ungefähr 4 Umdrehungen in den Körper und schieben Sie das Kabel durch die Bohrung.
- ③ Verwenden Sie das Montagewerkzeug zum Festhalten des Fussteils und setzen Sie die Scheibe

mit dem Rand in die Bohrung um damit die Erdungskontakte des Fussteils zu zentrieren. Ziehen Sie die Kappe handfest an und entfernen Sie das Montagewerkzeug.

- ④ Ziehen Sie die Kappe mit einem 18mm-Maulschlüssel und einem Drehmoment von 4Nm an.
- ⑤ Sichern Sie die Baugruppe mit der Senkschraube.

F CONSIGNE D'INSTALLATION POUR LES BASES M8 & M8A

Avant de découper un trou dans le panneau, s'assurer qu'il y a suffisamment d'espace sous la surface pour monter la base. Les bases M8A ne peuvent être montées que si l'accès est possible des deux côtés.

M8 & M8A: ACCES DES DEUX COTES

Percer un trou de 12mm. Insérer le corps dans le trou, de l'intérieur du véhicule. Poser la rondelle en s'assurant que la surface plate est tournée vers le panneau. Poser ensuite le bouchon sur le corps et le serrer à fond à la main. Suivre ensuite les points ④ et ⑤.

M8 - ACCES EXTERNE UNIQUEMENT

(Ceci ne concerne pas les bases M8A)

- ① Percer un trou de 19mm. Insérer l'outil d'assemblage dans le bouchon en s'assurant que la surface plate de la rondelle est tournée vers le bouchon.
- ② Donner 4 tours de vis à l'outil d'assemblage pour l'enfoncer dans le corps et passer le câble dans le trou.
- ③ Maintenir la base à l'aide de l'outil d'assemblage et repérer la rondelle dans le trou afin de positionner les prises de terre. Visser à fond le bouchon à la main et retirer l'outil d'assemblage.
- ④ Serrer le bouchon à fond à l'aide d'une clé à fourche de 18mm A/F. Couple recommandé: 4Nm.
- ⑤ Fixer l'assemblage à l'aide de la vis fraisée.

I ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELLE BASI M8 E M8A

Prima di praticare un foro nel pannello, controllare che vi sia abbastanza gioco sotto la superficie per montare la base. Le basi M8A possono essere montate solo se l'accesso è possibile da entrambe le parti.

M8 e M8A: ACCESSO DA ENTRAMBE LE PARTI

Praticare un foro di 12mm. Inserire il corpo attraverso il foro dall'interno del veicolo. Mettere la rondella assicurandosi che la superficie piana sia rivolta verso il pannello, e poi il coperchio sul corpo e quindi serrare bene a mano. Seguire poi le istruzioni riportate ai punti ④ e ⑤.

M8 - SOLO ACCESSO DALL'ESTERNO

(questo non è pertinente per le basi M8A)

- ① Praticare un foro di 19mm. Inserire l'utensile di montaggio attraverso il coperchio assicurandosi che la rondella abbia la superficie piana rivolta verso il coperchio.
- ② Avvitare l'utensile di montaggio, con 4 giri, nel corpo e far passare il cavo attraverso il foro.
- ③ Usare l'utensile di montaggio per reggere la base e mettere la rondella nel foro per posizionare i perni di messa a terra. Avvitare bene il coperchio a mano e togliere l'utensile di montaggio.
- ④ Serrare bene il coperchio con una chiave fissa doppia di 18mm A/F. La coppia di serraggio consigliata è 4Nm.
- ⑤ Fermare il gruppo con il ribattino a testa svasata.

INSTRUCCIONES DE INSTALACION PARA LAS BASES DE M8 y M8A

Antes de hacer un agujero en el panel, comprobar que hay suficiente espacio debajo de la superficie para montar la base. Las bases M8A sólo pueden montarse si se dispone de acceso por ambos lados.

M8 y M8A: ACCESO DESDE AMBOS LADOS

Taladrar un agujero de 12mm. Insertar el cuerpo a través del agujero desde el interior del vehículo. Montar la arandela, asegurando que la superficie plana esté frente al panel, y el casquete sobre el cuerpo, apretando firmemente a mano. Seguir entonces los pasos ④ y ⑤.

M8 - ACCESO EXTERNO SOLAMENTE

(Esto no se aplica a las bases M8A)

- ① Taladrar un agujero de 19mm. Insertar la herramienta de montaje a través del casquete, asegurando que la arandela tenga la superficie plana hacia el casquete.
- ② Atornillar la herramienta de montaje aproximadamente 4 vueltas en el cuerpo y empujar el cable a través del agujero.
- ③ Utilizar la herramienta de montaje para sostener la base y situar la arandela en el agujero para colocar los pernos de tierra. Atornillar el casquete firmemente a mano y quitar la herramienta de montaje.
- ④ Apretar el casquete firmemente con una llave de tuercas de 18mm entre caras. Se recomienda una torsión de 4Nm.
- ⑤ Sujetar el conjunto con el tornillo avellanado.

TEL.+44 (0)20 8877 4444 www.panorama.co.uk